

Les infos de la Bibliothèque de l'Alliance

CT IMPRIENTED STATES OF THE PROPERTY OF THE PR

N° 53 - 14 juin 2022



- > Elles ont fait l'Alliance : Henriette Antébi
- Migdal Zophim, Farming in the Jewish colonies of South Jersey
- ➤ La bibliothèque s'expose
- Découvrez nos nouveaux livres
- ➤ Hommage à Georges Weill

La bibliothèque numérique de l'Alliance israélite universelle





Elles ont fait l'Alliance

La grande aventure de l'Alliance israélite universelle est avant tout une aventure humaine. Pour éduquer et instruire des milliers d'enfants juifs de par le monde, il fallait des hommes et des femmes d'exception qui ont montré, du Maroc à l'Iran, des qualités de pédagogie, d'organisation, de diplomatie et de résilience. Celles et ceux qui ont fait l'Alliance méritaient bien d'être mieux connus. Nous vous proposons donc de découvrir régulièrement leurs portraits, leurs histoires, pour servir d'inspiration à ceux qui défendent les mêmes idéaux aujourd'hui.

En complément de ces portraits du passé, vous pouvez aussi retrouver des portraits des actrices et des acteurs de l'Alliance d'aujourd'hui <u>sur notre chaîne youtube</u>.

Henriette Antébi, une Lorraine en Palestine

Née à Château Salin en 1873,

Henriette Salomon ne
s'attendait certes pas à
mener la vie trépidante qui
sera finalement la sienne.
A quatre ans, la famille part
pour la Champagne pour ne
plus vivre en territoire allemand

(depuis la fin de la guerre de 1870). Puis c'est le pensionnat. Puis Paris pour rejoindre le célèbre collège Sévigné (grâce à la toute fraiche loi Camille Sée du 21 décembre 1880 qui ouvre l'enseignement secondaire aux jeunes filles).

Malheureusement son père meurt alors qu'elle n'a que treize ans et avec lui ses principales perspectives d'avenir. Heureusement, l'Alliance israélite universelle sera pour elle une porte de sortie et d'accès à l'éducation, grâce à l'intervention de **Salomon Reinach** (membre du Comité central) qui recommandera **Henriette** et sa sœur **Lucie** auprès de **Jacques Bigart**, le secrétaire de l'Alliance de 1892 à 1934.

C'est dans ce cadre qu'elle rencontrera son futur mari, **Albert Antébi**, puis prendra son premier poste, en Tunisie où elle - comme sa sœur- se frottera à la réalité de son nouveau métier d'enseignante. Dans ses échanges avec la direction de l'**Alliance** (vous pouvez

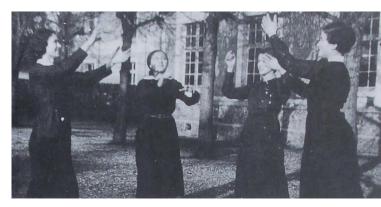


Henriette Antébi-Salomon et cinq de ses enfants.

retrouver quelques extraits dans le lien fourni à la fin de cet article... et beaucoup plus en venant consulter nos archives) apparaît son vif intérêt pour l'évolution de l'enseignement.

Après la Tunisie, c'est l'Empire Ottoman (et plus précisément Constantinople et Jérusalem) qui accueillera les deux sœurs Salomon et leurs maris, où Albert quittera l'Alliance, sera condamné à l'exil, amnistié, nommé secrétaire par Djemal Pacha, déporté, envoyé au front puis emprisonné. Pendant ce temps, Henriette Antébi survivra du mieux qu'elle peut, s'occupant des enfants du couple (ils auront quatre fils et quatre filles) jusqu'à ce que l'ambassade de France ne finisse par rapatrier au printemps 1919 tous les rescapés et démobilisés,... sauf Albert qui succombera juste à ce moment-là du typhus.

Et c'est à nouveau dans le giron de l'Alliance qu'Henriette Antébi rebondira, <u>inaugurant à Versailles le 22 juin 1922</u>, aux côtés de Jacques Bigart, l'Ecole Normale de Jeunes Filles chargée de former les futures institutrices de l'Alliance où, à 49 ans, elle donnera une nouvelle direction à sa vie, en formant les futures institutrices.



Jeunes filles de l'Ecole Normale de Jeunes filles de Versailles.

• Vous pouvez retrouver une présentation plus longue de Henriette Antébi et des extraits de sa correspondance dans un article paru dans <u>Les Cahiers de l'Alliance Israélite Universelle (Paix et Droit) (nouvelle série) N°6 (01 décembre 1993)</u> (bibliotheque-numerique-aiu.org) pages 3 à 7.



Le choix des bibliothécaires

Nous attirons votre attention sur des livres récemment acquis qui nous ont particulièrement intéressés.

Migdal Zophim: The watch tower: The Jewish problem and agriculture as its solution by Moses Klein. Farming in the Jewish colonies of South Jersey articles and early writings by several hands pertaining to the Jewish colonies of Alliance, Rosehayn and Carmel, Galloway, New Jersey: South Jersey Culture & History Center Stockton University, 2019

[Migdal zophim : La tour de guet : Le problème juif et l'agriculture comme solution par Moses Klein. L'agriculture dans les colonies juives du Sud Jersey]

Migdal Zophim

Farming in the Jewish Colonies of South Jersey



Les pages de titre de l'édition originale de 1889.

Ce livre est une réédition d'un recueil d'essais publié sur les colonies agricoles juives fondées par des Juifs russes au New Jersey, publié en 1889 par Moses Klein, intitulé *Migdal*

Zophim (La tour de l'observant ou le Mirador). Ce livre décrit l'agriculture dans les colonies en

Palestine et au New Jersey comme une réponse à la situation des Juifs qui fuyaient les persécutions en Europe de l'Est.

Moses Klein (1859-1910), originaire de Hongrie, est arrivé à New-York en 1883 et peu après il s'est installé à Philadelphie. Il était un érudit et un linguiste maitrisant sept langues. Il a été à la tête

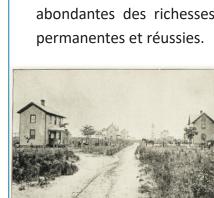
de Dorhei Sephath Ever, le premier club de langue hébraïque de Philadelphie. Moses Klein était un journaliste et un ardent défenseur de l'agriculture comme moyen de subsistance pour les Juifs récemment arrivés en Amérique. Le livre est consacré en particulier aux colonies juives agraires du sud du New Jersey, la colonie Alliance dans le comté de Salem, Rosenhayn et Carmel dans le comté de Cumberland datant de 1882 à 1907. Chacune d'entre elles est examinée, et quelques statistiques sont présentées. Dans cet ouvrage on trouve vingt photographies originales des maisons, des

écoles et des fermes, et dans la réédition vingttrois autres photographies anciennes qui ne figuraient pas dans l'édition originale.

Dans ce rapport, l'auteur s'exprime sur la philanthropie d'un grand donateur juif de l'époque le Baron Maurice De Hirsch. Ce dernier aurait proposé la somme généreuse de 50 millions de francs à la Russie pour soutenir l'éducation des Juifs et leur installation à l'intérieur du pays. Mais Moses Klein ne voit pas l'utilité de cette proposition à l'heure du grand exode où des

milliers des Juifs sont envoyés de Brody en Amérique. Un article de la revue *The Jewish Exponent* (Philadelphie) de 1892 publié dans le livre apporte la réponse à la question des activités des Juifs russes dans les colonies du New Jersey. La personne qui donne le témoignage n'est pas identifiée, il est dit que les Juifs ont construit

ce lieu perdu, ont fait fleurir le désert comme un jardin. Les fermes, même si elles n'étaient pas abondantes des richesses, étaient néanmoins permanentes et réussies.



Logements juifs sur l'avenue Miller, South Carmel.

Ce livre promeut le retour des Juifs à "la terre". Pour l'auteur, la vraie émancipation qui servira Israël et le judaïsme est le travail agricole. Le livre est édité par la mission de la culture du sud de New Jersey pour favoriser la prise de conscience des communautés locales concernant la riche histoire et l'héritage culturel de cette région. La bibliothèque de l'Alliance possède le livre de la première édition du 1889 en hébreu et en anglais comportant 88 pages. La nouvelle édition augmentée par d'autres textes, et de l'auteur et d'autres publications, comporte 266 pages.



La Bibliothèque s'expose Retenez ces dates!

La diaspora juive portugaise

exposition de Livia Parnes pour les éditions Chandeigne, en partenariat avec l'Alliance israélite universelle.

> On parle de cette exposition sur Akadem.

Les prochaines dates de l'exposition :

14/06 - 04/07: Mairie du 3^e arrondissement de Paris (dans le cadre du Festival des cultures juives)

17/09 - 05/10: Maison du Portugal, Cité universitaire 75014

5 avril-17 juillet Musée de l'immigration > Juifs et musulmans de la France coloniale à nos jours

Cette exposition propose de nouvelles lectures de l'histoire des relations entre juifs et musulmans, en France métropolitaine et en Afrique du Nord (Maroc, Algérie, Tunisie), au temps de la colonisation française jusqu'à nos jours.

14 avril-28 août MAHJ > Marcel Proust du côté de la mère

> Retrouvez la <u>participation de l'AIU</u> à cette exposition.



Découvrez nos nouveaux livres

Nous vous proposons dans chaque lettre d'information une liste de livres récemment arrivés à la bibliothèque.



> Juive et républicaine : l'école Maïmonide : essai

par **Joseph Voignac**

Paris, l'Antilope, 2022

Autour de la figure de Marcus Cohn, fondateur de l'Ecole Maïmonide à Boulogne en 1935, se développe un projet éducatif original : redonner le goût du judaïsme à la jeunesse. Toujours active, l'Ecole Maïmonide est un reflet de l'identité juive en France.

Cote AIU: CIV_8.2_100_VOI

> Spoliation française à Jérusalem

par Haïm Berkovits

Lyon, éditions Baudelaire, 2022

Polémique autour du Tombeau des Rois à Jérusalem, propriété française contestée. Un livre accusateur.

Cote AIU : A13058





> Habiter son nom, une histoire française

par **Céline Masson**, avec **Alexandre Beider** préface de **Nathalie Heinich**, postface de **Jean-Marc Dreyfus**

Editions Hermann, 2020

Que signifie changer son nom, pour retrouver un nom historiquement juif et effacé par l'histoire familiale ? Une enquête journalistique, psychanalytique, sociologique et onomastique. Cote AIU : VIE_2_4_MAS

> Tribulations d'un jeune Juif polonais eu URSS entre 1936 et 1946

par **Maurice Drumlewicz** texte présenté et commenté par **Sylvie Drumlewicz-Lidgi** préface **Annette Wieviorka**

Paris, Fauves Editions, 2022

Un rare témoignage sur le sort d'un Juif polonais qui a pu échapper au nazisme en allant vers l'Est.

Comment survivre en territoire soviétique pendant la guerre.

Cote AIU : HIS_11.7_123



Pour nos jeunes lecteurs

Quelques livres à découvrir pour les vacances

Le monde est ma maison de Maïa Brami et Karine Daisay

Editions Saltimbanque, 2017. A partir de 6 ans.



Cet album offre un beau voyage et des rencontres enrichissantes : Akito à Tokyo, Lana à New York, Ilan dans le Néguev et bien d'autres encore. Grâce à ce tour du monde tu pourras découvrir le quotidien de tous ces enfants, leurs écoles, leurs recettes, leurs habitations comme leurs fêtes. Ce docu-fiction ouvrira ainsi aux jeunes lecteurs un grand moment d'évasion.

Les étoiles de Jacques Golstyn

Archives Nationales du Québec, La Pastèque, 2019. A partir de 8 ans.



L'histoire se passe dans un quartier populaire de Montréal. Yakov est l'aîné d'une famille juive orthodoxe et « il n'est pas censé parler aux inconnus », Aïcha est une jeune musulmane mais surtout elle n'est plus une étrangère pour Yakov, elle est sa voisine et surtout elle est devenue sa meilleure amie. Ils discutent de science, des planètes, partagent beaucoup tous les deux. Mais cette amitié est loin de plaire à tout le monde. Leurs pères décident de les séparer et bientôt Aïcha et sa famille

déménagent. Yakov est très triste mais il grandit. Devenu adulte, il fait des études scientifiques, contre l'avis de son père. Il réalise son rêve et son travail consiste au calcul de la trajectoire des planètes. Un jour qu'il participe à un grand congrès d'astronomie, il retrouve Aïcha et ils se mettent alors à parler et parler encore. Ils ne se sont plus jamais quittés.

Je m'appelle Wlodjimyerz de Rachel Hausfater

Casterman, 2021. A partir de 8 ans.



Wlodjimyerz a un problème dans la vie, c'est son prénom! Dans son école, personne ne sait ni le lire, ni l'écrire, ni le prononcer. Mais certains enfants savent très bien se moquer de lui. Mais cette première année se termine et pour les vacances, Wlodjimyerz rentre dans sa famille en Pologne. A la rentrée, en CM2, la classe accueille d'autres nouveaux élèves l'une de Madagascar. Puis en classe, une fois par semaine, chacun à tour de rôle présente son « D'où on vient » : Malik parle de l'Algérie, Cole des Etats-

Unis, Elsa d'Alsace, Eyal d'Eilat, et Wlodjimyerz parle de Polska, de sa Pologne natale. Le regard que ses camarades portent sur lui va changer pour le meilleur... Un très beau texte pour expliquer la différence et l'exclusion.

Oukélé la télé de Susie Morgenstern, illustré par PEF

Gallimard Jeunesse, 2021. A partir de 7 ans.



Stéphane adore la télévision qui est une vraie boîte à surprises. Mais ses parents ne sont pas du tout de cet avis : ils pensent que c'est une « boîte à idioties ». Et ils décident de la descendre à la cave. Stéphane n'est pas du tout d'accord. Il commence à écrire des tas de petits mots pour s'opposer à ses parents. Commence alors une partie de cache-cache un peu cocasse. Ce petit opus s'adresse à tous ceux qui aiment un peu, beaucoup, trop, à la folie, regarder la télévision...

Hommage à Georges Weill (ז"ל) 1934 - 2022

Cliché Gabriel-Axel Soussan.

Nous avons appris ce matin même le décès de Georges Weill, qui a longtemps dirigé la bibliothèque de l'Alliance.

Eminent archiviste paléographe, ancien élève de l'Ecole des Chartes, Inspecteur général des Archives de France, les compétences professionnelles de Georges Weill étaient très largement reconnues.

Pour l'Alliance, il avait réorganisé entièrement les archives, à l'occasion du premier centenaire de l'AIU en 1960, et nous travaillons encore aujourd'hui sur les bases de ce qu'il avait réalisé à l'époque.

Dans une prochaine lettre d'information, nous reviendrons plus en détail sur l'immense carrière de M. Weill.

A son épouse Eva et à toute sa famille, nous adressons nos plus sincères condoléances.



1989, chantier de construction de la bibliothèque rue La Bruyère. Georges Weill au centre avec Denis Spira, Gérard Israël, Jacques Lévy.



Notre prochaine lettre d'informations paraîtra le 28 juin 2022

Retrouvez les Infos de la Bibliothèque déjà parues!

La bibliothèque de l'Alliance israélite universelle

bénéficie du soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, de la Mairie de Paris, de la Rothschild Foundation Hanadiv Europe, de la Fondation Nahmias, de la famille Carvallo, de la famille Beilis, de la famille Fellous.

Lien pour vous désabonner